

Distr.: General
27 February 2019
Arabic
Original: English



مؤتمر الأمم المتحدة الرفيع المستوى الثاني
المعني بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب
بوينس آيرس، ٢٠-٢٢ آذار/مارس ٢٠١٩
البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت*
تنظيم الأعمال

المسائل التنظيمية والإجرائية

مذكرة من الأمين العام

١ - أعدت المقترحات الواردة في هذه المذكرة على أساس قراري الجمعية العامة ٢٤٤/٧١ و ٣١٨/٧١ ومقرريها ٥٤٤/٧٢ و ٥٤٣/٧٣.

أولاً - انتخاب أعضاء المكتب

٢ - ينتخب المؤتمر رئيساً وتسعة نواب للرئيس^(١) يُعيّن أحدهم مقررًا عامًا، ونائبًا للرئيس بحكم المنصب من البلد المضيف. ويُنتخب هؤلاء الأعضاء على نحو يضمن للمكتب الطابع التمثيلي. ويجوز للمؤتمر أيضاً أن ينتخب أعضاء آخرين ممن يرى أنهم لازمون لأداء وظائفه.

ثانياً - إقرار النظام الداخلي

٣ - يقرّ المؤتمر نظامه الداخلي. ويرد النظام الداخلي المؤقت، بصيغته التي أوصت بها الجمعية العامة في مقررها ٥٤٣/٧٣، في الوثيقة A/CONF.235/2.

* A/CONF.235/1

(١) اثنان من كل مجموعة من المجموعات التالية: الدول الأفريقية، ودول آسيا والمحيط الهادئ، ودول أوروبا الشرقية، ودول أوروبا الغربية ودول أخرى؛ وواحد من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.



ثالثاً - إقرار جدول الأعمال

٤ - يُعرض جدول الأعمال المؤقت (A/CONF.235/1)، بصيغته التي أوصت بها الجمعية العامة في مقررها ٥٤٣/٧٣، على المؤتمر لإقراره.

رابعاً - تنظيم الأعمال

ألف - موعد انعقاد المؤتمر ومكانه

٥ - يُعقد المؤتمر في مركز مؤتمرات بوينس آيرس، بمدينة بوينس آيرس، في الفترة من ٢٠ إلى ٢٢ آذار/مارس ٢٠١٩. وقد قررت الجمعية العامة، في قرارها ٣١٨/٧١، أن يُعقد المؤتمر على أعلى مستوى ممكن، بما يشمل رؤساء الدول والحكومات.

باء - الجلسات العامة

- ٦ - يشمل المؤتمر أربع جلسات عامة في المجموع، تُعقد على النحو التالي:
- الأربعاء ٢٠ آذار/مارس: من الساعة ١٠:٠٠ إلى الساعة ١٣:٠٠؛ ومن الساعة ١٥:٠٠ إلى الساعة ١٨:٠٠.
- الخميس ٢١ آذار/مارس: من الساعة ١٠:٠٠ إلى الساعة ١٣:٠٠.
- الجمعة ٢٢ آذار/مارس: من الساعة ١٠:٠٠ إلى الساعة ١٣:٠٠.
- ٧ - وتُعقد جميع الجلسات العامة في قاعة الجلسات العامة.
- ٨ - ولدى الافتتاح الرسمي للمؤتمر، الذي تقرر أن يتم خلال الجلسة العامة المزمع عقدها صباح يوم الأربعاء ٢٠ آذار/مارس، سيُنظر في جميع المسائل الإجرائية والتنظيمية، بما في ذلك انتخاب رئيس المؤتمر، وإقرار النظام الداخلي وجدول الأعمال، وانتخاب أعضاء المكتب الآخرين غير الرئيس، وتعيين أعضاء لجنة وثائق التفويض، ومسائل أخرى. وسيدلي ببيانٍ كلٍّ من رئيس المؤتمر، ورئيسة الجمعية العامة، الأمين العام للأمم المتحدة، ورئيس اللجنة الرفيعة المستوى المعنية بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب، ورئيسة المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وستتضمن الجلسة الافتتاحية أيضاً بيانين يلقيهما ممثلٌ عن القطاع الخاص وآخر عن منظمات المجتمع المدني.
- ٩ - وتكرّس الجلسات العامة الأربع أساساً للإدلاء ببيانات في سياق المناقشة العامة. وتحدّد قائمة المتكلمين في المناقشة العامة حسب أسبقية ورود طلبات التسجيل فيها، مع مراعاة المراسم المعتادة التي بمقتضاها يتكلم رؤساء الدول أو الحكومات أولاً، يليهم رؤساء الوفود الآخرون. ويُدرج الاتحاد الأوروبي في قائمة المتكلمين. ولا تزيد مدة كلِّ بيان من البيانات الشفوية التي يدلي بها ممثلو الدول المشاركة والاتحاد الأوروبي على خمس دقائق، على ألا يمنع ذلك من توزيع نصوص أكثر إسهاباً. وتُعلن قائمة المتكلمين في يومية الأمم المتحدة المخصصة للمؤتمر.

١٠ - إضافة إلى ذلك، يُستمع خلال المناقشة العامة أيضاً، وفق قرار الجمعية العامة ٣١٨/٧١ ومقررها ٥٥٣/٧٣ وإذا ما سمح الوقت بذلك، إلى بيانات من ممثلي: (أ) المنظمات الحكومية الدولية وغيرها من الكيانات التي تلقت من الجمعية العامة دعوةً دائمةً للمشاركة بصفة مراقب في دورات وأعمال جميع المؤتمرات الدولية التي تعقد برعايتها؛ (ب) الأعضاء المنتسبين للجان الإقليمية؛ (ج) الوكالات المتخصصة والمنظمات ذات الصلة؛ (د) المنظمات الحكومية الدولية الأخرى؛ (هـ) أجهزة الأمم المتحدة المهتمة بالأمر؛ (و) المنظمات غير الحكومية والمنظمات والمؤسسات الأخرى. وينبغي ألا تزيد مدة البيانات على أربع دقائق.

١١ - ومن المتوقع أن تُختتم الجلسة العامة الختامية، التي تُعقد صباح يوم الجمعة ٢٢ آذار/مارس، بعروضٍ لموجزات شفوية يقدمها الرؤساء المشاركون لحلقات النقاش الحوارية الثلاث، وباعتماد الوثيقة الختامية للمؤتمر وتقريره، وإدلاء رئيس المؤتمر وأمينه العام ببيانات ختامين.

جيم - حلقات النقاش

١٢ - يشمل المؤتمر ثلاث حلقات نقاش حوارية تُعقد يوم الخميس ٢١ آذار/مارس على النحو التالي:

من الساعة ١٠:٠٠ إلى الساعة ١٣:٠٠، وبالتوازي مع الجلسة العامة، حلقة النقاش ١ وموضوعها "المزايا النسبية والفرص المتاحة للتعاون فيما بين بلدان الجنوب وتبادل الخبرات وأفضل الممارسات والتجارب الناجحة"

من الساعة ١٥:٠٠ إلى الساعة ١٨:٠٠، حلقتا النقاش ٢ و ٣ اللتان تُعقدان بالتزامن مع بعضهما بعضاً، وموضوع الأولى "التحديات التي تواجه التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي وتعزيز الإطار المؤسسي اللازم لهما" وموضوع الثانية "تعزيز وسائل تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ دعماً للتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي".

١٣ - وتُعقد حلقتا النقاش ١ و ٢ في غرفة الاجتماعات D، في حين تُعقد حلقة النقاش ٣ في قاعة الجلسات العامة.

١٤ - ويرأس كل حلقة نقاش رئيسان مشاركان يعينهما رئيس المؤتمر. وتبدأ الحوارات بملاحظات استهلاكية يدلي بها الرئيسان المشاركان، وتتضمن عروضاً يقدمها محاورون رفيعو المستوى يختارهم الأمين العام للمؤتمر ولا يزيد عددهم على أربعة ومناقشة حوارية بين الدول المشاركة وغيرها من الجهات صاحبة المصلحة.

١٥ - وتكون حلقات النقاش حواريةً وتشارك فيها جهات متعددة من أصحاب المصلحة. ويكون باب المشاركة في كل منها مفتوحاً أمام ممثلي الدول المشاركة، وممثلي المنظمات الحكومية الدولية بعدد أقصاه ثمانية ممثلين، وممثلي ثمانية على الأكثر من كيانات منظومة الأمم المتحدة المعنية، وما لا يزيد على ستة من ممثلي المنظمات غير الحكومية والجهات الأخرى صاحبة المصلحة. وسيتم التسجيل على أساس أسبقية ورود الطلبات. وتُشجّع الدول المشاركة في المؤتمر وغيرها من الجهات المشاركة على أن يكون تمثيلها في الجلسات على أعلى مستوى ممكن. ويجوز لكل مشارك أن يصطحب مستشاراً واحداً.

١٦ - وتُنح الأولوية في ترتيب أخذ الكلمة، وفق تقدير الرئيسين المشاركين، للمتكلمين على مستوى رؤساء الدول أو الحكومات أو على المستوى الوزاري أو غير ذلك من المستويات الرفيعة، يليهم الممثلون الرفيعو المستوى للجهات الأخرى صاحبة المصلحة، علماً بأنه لن تكون هناك قائمة معدة سلفاً بأسماء

المتكلمين. وينبغي السعي في جلسات الموائد المستديرة الرفيعة المستوى إلى تحقيق توازن بين المتكلمين من الدول المشاركة وممثلي المنظمات الحكومية الدولية وكيانات منظومة الأمم المتحدة والجهات الأخرى صاحبة المصلحة. وللسماح بأقصى قدر من المشاركة، ينبغي ألا تتجاوز مدة المداخلة الواحدة ثلاث دقائق.

١٧ - وممثلو الدول المشاركة والاتحاد الأوروبي والأعضاء المنتسبين للجان الإقليمية مدعوون إلى إبلاغ الأمانة العامة عن طريق البريد الإلكتروني (duap@un.org، و pricec@un.org) بحلقات النقاش التي يودون تسجيل أسمائهم للتكلم فيها، مرتبةً حسب الأفضلية، وإلى تزويدها باسم المتكلم ولقبه ومستوى المشاركة، وذلك قبل الموعد النهائي المحدد وهو ١٥ آذار/مارس ٢٠١٩. وعملاً بالفقرة ١٦ أعلاه، يُدعى ممثلو المنظمات الحكومية الدولية وكيانات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية والجهات الأخرى صاحبة المصلحة الذين يودون المشاركة في حلقات النقاش إلى تسجيل أسمائهم قبل ٨ آذار/مارس ٢٠١٩ من خلال ملء الاستمارة الإلكترونية المتوفرة على الموقع الشبكي للمؤتمر، مع ترتيب حلقات النقاش التي يودون المشاركة فيها حسب أفضليتها بالنسبة إليهم، وذكر الاسم واللقب ومستوى المشاركة.

١٨ - وستتاح مذكرات مفاهيمية عن حلقات النقاش الحوارية الثلاث على الموقع الشبكي للمؤتمر.

دال - اللجنة الرئيسية

١٩ - في حالة إنشاء لجنة رئيسية وفقاً للمادة ٤٦ من النظام الداخلي للمؤتمر، ترسى ترتيبات مخصصة لها.

هاء - الجدول الزمني لأعمال المؤتمر

٢٠ - يرد الجدول الزمني المقترح لأعمال المؤتمر في مرفق هذه المذكرة، وهو متوافر أيضاً على الموقع الشبكي للمؤتمر: www.unsouthsouth.org/bapa40/programme/. وسينشر ما يستجد من معلومات على الموقع الشبكي للمؤتمر ويُعلن في يومية الأمم المتحدة المخصصة للمؤتمر.

واو - تنظيم الاجتماعات وأنشطة المؤتمر الأخرى

٢١ - تُعقد الجلسات على النحو المبين في الجدول الزمني المرفق بهذه المذكرة. وضماناً لاستخدام الموارد المتاحة بأكبر قدر من الكفاءة، من المهم جداً أن تبدأ كل الجلسات في مواعيدها المقررة.

٢٢ - ينظم المشاركون في المؤتمر أنشطة موازية على هامشه. وتتوافر المبادئ التوجيهية لتقديم الاقتراحات الخاصة بتنظيم مثل هذه الأنشطة على الموقع الشبكي للمؤتمر في البلد المضيف: www.cancilleria.gov.ar/userfiles/ut/side-events-guideline-bapa40.pdf، وستُعدّ قائمة بتلك الأنشطة وتتاح على الموقع الشبكي المذكور.

خامسا - تعيين أعضاء لجنة وثائق التفويض

٢٣ - تنص المادة ٤ من النظام الداخلي للمؤتمر على أن تعيّن في بداية المؤتمر لجنة لوثائق التفويض تتألف من تسعة أعضاء. ويستند تكوينها إلى نفس الأساس الذي يقوم عليه تكوين لجنة وثائق التفويض في الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الثالثة والسبعين. وتفحص اللجنة وثائق تفويض الممثلين وتقدم تقريرها إلى المؤتمر دون إبطاء.

سادسا - المشاركون

٢٤ - تشارك في المؤتمر، وفقا للقرار ٣١٨/٧١ وطبقاً لنظام المؤتمر الداخلي، الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، وأعضاء الوكالات المتخصصة التي تلقت دعوةً دائمةً من الجمعية العامة للمشاركة بصفة مراقب في دورات وأعمال الجمعية، والأعضاء المنتسبون للجان الإقليمية، والوكالات المتخصصة والمنظمات ذات الصلة، والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، وأجهزة الأمم المتحدة، والمؤسسات المالية الدولية والمنظمات غير الحكومية، ومنظمات المجتمع المدني، والمؤسسات الأكاديمية، والأوساط العلمية، والقطاع الخاص، والمنظمات الخيرية.

سابعا - الأمانة

٢٥ - يعمل الأمين العام للمؤتمر بصفته منسّقاً داخل الأمانة العامة للدعم المقدم لتنظيم المؤتمر، بالتعاون مع ممثلي الرئيس. وفي شباط/فبراير ٢٠١٩، رشح الأمين العام للأمم المتحدة مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ليكون أميناً عاماً للمؤتمر.

ثامنا - الوثائق

٢٦ - وفقاً للممارسة المتبعة في مؤتمرات الأمم المتحدة السابقة، تشمل الوثائق الرسمية للمؤتمر وثائق صدرت قبل انعقاد المؤتمر وأثناءه وبعده.

٢٧ - ووفقاً للممارسة المتبعة في مؤتمرات الأمم المتحدة السابقة، يوصى بأن يعتمد المؤتمر تقريراً يتضمن ما أُتخذ من قرارات في المؤتمر، بما في ذلك وثيقة ختامية يُتفق عليها على المستوى الحكومي الدولي، وموجزات إجرائية للجلسات العامة، وموجزات حلقات النقاش الحوارية، وللإجراءات المتخذة في الجلسات العامة.

٢٨ - وستوافر جميع وثائق المؤتمر على موقعه الشبكي: www.unsouthsouth.org/bapa40/programme/.

تاسعا - التغطية الإعلامية

٢٩ - تصدر الأمانة العامة نشرات صحفية تلخص وقائع الجلسات العامة وحلقات النقاش.

مرفق

الجدول الزمني المقترح لأعمال مؤتمر الأمم المتحدة الرفيع المستوى الثاني
المعني بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب

بوينس آيرس، ٢٠-٢٢ آذار/مارس ٢٠١٩

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال/البرنامج
الأربعاء ٢٠ آذار/مارس	
الجلسة العامة الأولى	
١٣:٠٠-١٠:٠٠	١ افتتاح المؤتمر
	٢ انتخاب الرئيس
	١ بيانات افتتاحية
	٣ إقرار النظام الداخلي
	٤ إقرار جدول الأعمال
	٥ انتخاب أعضاء المكتب الآخرين غير الرئيس
	٦ تنظيم الأعمال
٧ (أ)	وثائق تفويض الممثلين الموفدين إلى المؤتمر: تعيين أعضاء لجنة وثائق التفويض
٨	مناقشة عامة بشأن دور التعاون فيما بين بلدان الجنوب وتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠: التحديات والفرص
الجلسة العامة الثانية	
١٨:٠٠-١٥:٠٠	٨ مناقشة عامة بشأن دور التعاون فيما بين بلدان الجنوب وتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠: التحديات والفرص
الخميس ٢١ آذار/مارس	
الجلسة العامة الثالثة	
١٣:٠٠-١٠:٠٠	٨ مناقشة عامة بشأن دور التعاون فيما بين بلدان الجنوب وتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠: التحديات والفرص
حلقات النقاش الحوارية	
١٣:٠٠-١٠:٠٠	٩ (أ) حلقات النقاش الحوارية: الحلقة ١: المزايا النسبية والفرص المتاحة للتعاون فيما بين بلدان الجنوب وتبادل الخبرات وأفضل الممارسات والتجارب الناجحة

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال/البرنامج
حلقات النقاش الحوارية	
١٨:٠٠-١٥:٠٠	٩ (ب) حلقات النقاش الحوارية: الحلقة ٢: التحديات التي تواجه التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي وتعزيز الإطار المؤسسي اللازم لهما
١٨:٠٠-١٥:٠٠	٩ (ج) حلقات النقاش الحوارية: الحلقة ٣: تعزيز وسائل تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ دعماً للتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي
الجمعة ٢٢ آذار/مارس	
الجلسة العامة الرابعة	
١٣:٠٠-١٠:٠٠	٨ مناقشة عامة بشأن دور التعاون فيما بين بلدان الجنوب وتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠: التحديات والفرص
	٧ (ب) وثائق تفويض الممثلين الموفدين إلى المؤتمر: تقرير لجنة وثائق التفويض
	٩ (د) حلقات النقاش الحوارية: موجزات الرؤساء المشاركين
	١٠ اعتماد الوثيقة الختامية للمؤتمر
	١١ اعتماد تقرير المؤتمر
	١٢ اختتام المؤتمر